

Германия-Потсдам: Строителни работи, свързани с озеленяването  
OJ S 66/2020 02/04/2020  
Обявление за възложена поръчка  
Строителство

Правно основание:  
Директива 2014/24/ЕС

## Раздел I: Възлагащ орган

---

### I.1. Наименование и адреси

Официално наименование: Helmholtz-Zentrum Potsdam, Deutsches  
GeoForschungsZentrum GFZ – Vergabestelle  
Пощенски адрес: Telegrafenberg Haus G 255  
Град: Potsdam  
код NUTS: DE404 Potsdam, Kreisfreie Stadt  
Пощенски код: 14473  
Държава: Германия  
Лице за контакт: Vergabestelle  
Електронна поща: [vergabestelle@gfz-potsdam.de](mailto:vergabestelle@gfz-potsdam.de)  
Интернет адрес/и:  
Основен адрес: <http://WWW.GFZ-POTSDAM.DE>

### I.4. Вид на възлагащия орган

Публичноправна организация

### I.5. Основна дейност

Друга дейност: Forschung

## Раздел II: Предмет

---

### II.1. Обхват на обществената поръчка

#### II.1.1. Наименование

Garten- und Landschaftsbauarbeiten VE 602 – B1206G Neubau Laborgebäude A71 –  
GeoBioLab

#### II.1.2. Основен CPV код

45112700 Строителни работи, свързани с озеленяването

#### II.1.3. Вид на поръчка

Строителство

#### II.1.4. Кратко описание

Bauvorhaben:

Das Helmholtz-Zentrum Potsdam, Deutsches GeoForschungsZentrum plant den Neubau eines GeoBioLab auf dem Gelände des Telegraphenbergs in Potsdam. Die Außenanlagen erhalten neue Straßen-/Wegeflächen aus versickerungsfähigem Betonpflaster. Es sind 18 Fahrradstellplätze geplant, die wie die 4+20 PKW-Stellplätze aus Betonpflaster mit Rasenfuge

bestehen. Das Regenwasser wird über eine Rigole mit Zisterne zur Versickerung gebracht. Es sind weiterhin um das Gebäude Betonwinkelstützen zur Geländeabfangung, Rasenflächen und Gehölzflächen geplant. Die Traufkante erhält einen Kiesstreifen.

#### **II.1.6. Информация относно обособените позиции**

Настоящата поръчка е разделена на обособени позиции: не

#### **II.1.7. Обща стойност на обществената поръчка**

Стойност, без да се включва ДДС: 487 129,36 EUR

### **II.2. Описание**

#### **II.2.3. Място на изпълнение**

код NUTS: DE404 Potsdam, Kreisfreie Stadt

Основно място на изпълнение: Potsdam

#### **II.2.4. Описание на обществената поръчка**

Garten- und Landschaftsbauarbeiten VE 602 Auszug der zu bearbeitenden Flächen:

- Bearbeitungsfläche: 4.910 m<sup>2</sup>;
- Bodenaushub: 300 m<sup>3</sup>;
- Bodenabfuhr: 200 m<sup>3</sup>;
- Vorh. Boden verteilen: 864 m<sup>3</sup>;
- Rigolenkörper: 137 Stück;
- Wegeflächen: 80 m<sup>2</sup>;
- Straßen/Stellplatzflächen: 1.560 m<sup>2</sup>;
- Einfassungen: 883 m;
- Winkelstützwände: 92,5 m;
- Einfriedung: 156 m.

#### **II.2.5. Критерии за възлагане**

Цена

#### **II.2.11. Информация относно опциите**

Опции: не

#### **II.2.13. Информация относно средства от Европейския съюз**

Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз: не

#### **II.2.14. Допълнителна информация**

### **Раздел IV: Процедура**

---

#### **IV.1. Описание**

##### **IV.1.1. Вид процедура**

Открита процедура

##### **IV.1.3. Информация относно рамково споразумение или динамична система за покупки**

##### **IV.1.8. Информация относно Споразумението за държавни поръчки (GPA)**

Обществената поръчка попада в обхвата на Споразумението за държавни поръчки (GPA): да

#### **IV.2. Административна информация**

---

#### **IV.2.1. Предишна публикация относно тази процедура**

Номер на обявлението в ОВ на ЕС: [2020/S 024-052573](#)

#### **IV.2.8. Информация относно прекратяване на динамична система за покупки**

#### **IV.2.9. Информация относно прекратяване на състезателна процедура, обявена чрез обявление за предварителна информация**

### **Раздел V: Възлагане на поръчката**

---

**Поръчка №:** 45016968-361

**Наименование:**

Garten- und Landschaftsbauarbeiten VE602

Възложена е поръчка/обособена позиция: да

#### **V.2. Възлагане на поръчката**

##### **V.2.1. Дата на сключване на договора**

30/03/2020

##### **V.2.2. Информация относно оферти**

Брой на получените оферти: 5

Брой на офертите, постъпили от МСП: 4

Брой на офертите, постъпили от оференти от други държави – членки на ЕС: 0

Брой на офертите, постъпили от оференти от държави, които не са членки на ЕС: 0

Брой на офертите, получени по електронен път: 5

Поръчката е възложена на група от икономически оператори: не

##### **V.2.3. Наименование и адрес на изпълнителя**

Официално наименование: Landschafts- und Gartenbau Stackelitz GmbH

Пощенски адрес: Schleesen 1a

Град: Coswig

код NUTS: DEE0D Stendal

Пощенски код: 06868

Държава: Германия

Изпълнителят е МСП: да

##### **V.2.4. Информация относно стойността на поръчката/обособената позиция**

Обща стойност на поръчката/обособената позиция: 487 129,36 EUR

##### **V.2.5. Информация относно възлагането на подизпълнител/и**

### **Раздел VI: Допълнителна информация**

---

#### **VI.3. Допълнителна информация**

#### **VI.4. Процедури по обжалване**

##### **VI.4.1. Орган, който отговаря за процедурите по обжалване**

Официално наименование: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Пощенски адрес: Villemombler Straße 76

Град: Bonn

Пощенски код: 53123  
Държава: Германия  
Електронна поща: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de)  
Телефон: +49 228-94990  
Факс: +49 228-9499163  
Интернет адрес: [www.bundeskartellamt.de](http://www.bundeskartellamt.de)

#### **VI.4.3. Подаване на жалби**

Точна информация относно краен срок/крайни срокове за подаване на жалби:  
Entsprechend der Regelungen in § 160 GWB:

- 1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein,
- 2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht,
- 3) Der Antrag ist unzulässig, soweit:
  - (a) Der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,
  - (b) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
  - (c) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
  - (d) Mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

#### **VI.4.4. Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на жалби**

Официално наименование: Helmholtz-Zentrum Potsdam, Deutsches  
GeoForschungsZentrum GFZ – Vergabestelle  
Пощенски адрес: Telegrafenberg Haus G255  
Град: Potsdam  
Пощенски код: 14473  
Държава: Германия  
Електронна поща: [vergabestelle@gfz-potsdam.de](mailto:vergabestelle@gfz-potsdam.de)

#### **VI.5. Дата на изпращане на настоящото обявление**

31/03/2020